

**EQQARTUUSSISOQARFIK QAASUITSUMI
EQQARTUUSSUTIP
ALLASSIMAFFIATA ASSILINEQARNERA**

**UDSKRIFT AF DOMBOGEN
FOR
QAASUITSUP KREDSRET**

Ulloq 04. novembari 2015 Qaasuitsup Eqqartuussisoqarfik Kangaatsiamiit suliami
sul.allatt.no. QAA-KAN-KS-0020-2015

Unnerluussisussaataasut
illuatungeralugu
U
In.no. [...]
[...]
3955 Kangaatsiaq

Unnerluussisussaataasut nalunaarsuiffiata no. 5509-97351-00010-12

oqaatigineqarpoq imaattoq

E Q Q A R T U U S S U T:

Suliaq suliarineqarpoq eqqartuussisooqataasartut peqataatillugit.

Unnerluussut

Unnerluussissut ulloq 5. maaji 2015-imik ulluligaavoq eqqartuussivimmilu tiguneqarsimalluni
ulloq 07. maaji 2015.

U makkuninnga unioqqutitsisimasutut unnerluutigineqarpoq

1.

Pinerluttulerinermi inatsimmi § 77, imm. 1, nr. 1, tak. § 79 - Meeqqamik kinguaassiutitigut atornerluineq

Piffissami aaliangerneqanngitsumi maj aammalu juni akornanni 2010-mi najugaqarfimmi Juuliaannap Aqq. Blok [...] Aasianni, panissani II, inuusooq [...] tigoriarlugu sofamut nallararteriarlugu atisaajarsimallugu, taavalu aalaakkerlugu pinngitsaalisimallugu.

2.

Pinerluttulerinermik inatsi § 84 imm. 1 - Kanngutsaatsuliorneq

Piffissai aaliangerneqanngitsumi december-mi 2010-mi najugaqarfimi Tipitooq [...]Aasianni, qarliini ammukarteriarlugit panissami I1, inuusoq [...], saniani tissassarsimalluni, aammalu arlaleriaq I1 aperisarsimallugu atoqatigiissannginnerlutik, kiisalu niuatigut attuualaariarsimal-lugu.

Piumasaqaatit

Unnerluussisussaataasunit piumasaqaatigineqarpoq:

1. Pineqaatinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortitsineq qaammatinik qulinik.
2. I1 mitallerfigitissimanermut taarsiivigineqassasoq 60.000,-kr.-mik.

U pisimasoq 1-imi pisuunnginnerarpoq.

U pisimasoq 2-imi ilaannakortumik pisuulluni nassuerpoq.

Illersusoq piumasaqaateqarpoq unnerluussissut siullermut pinngitsuutinneqassasoq, aammalu un-nerluussissutit aappaannut pisuutinneqassaguni ulluni 30-ni eqqartuunneqarsimasunut inissiisar-fimmiittussanngortinneqassasoq kinguartitamik, pineqaatissiissullu atorunnaassasoq pineqartoq inatsisinik unioqqutitseqqinngippat ukiumi ataatsimi misilinneqarfimmi inatsisinik unioqqutit-seqqinngikkuni. Aammalu mitagaanermut akiligassat itigartitsissutigineqassasut.

Uppernarsaasiineq

Nassuiaatit

Suliaq suliarineqartillugu U, I1 aamma I2 nassuiaateqarput.

Nassuiaatit ulloq 4. november 2015 eqqartuussisut suliaannik allassimaffimmi allanneqarput.

Pappiaqqatigut uppernarsaatit

Saqqummiunneqartunit ersersinneqarpoq:

- Immikkoortoq 1-2, ilanngussaq 5: I1-imit allanneqarsimasut allakkat.

19/06-2011

”Uanga anaanamut uterusunngilanga U pisuulluni anaanakkunniik anivinnikuungaluarpunga. Atisakka tamaasa poortoriarlugit X4-liaraluarpunga. Anninnissaa saperaluarpara annittariaqarpa-ra ”Anaana artuleqqasoq atornerlunnikuuaanga” anaanamut oqaatiginikuunngilara... Aamma anaana sulisoq U uannut sukataaraluarami uanga oqarama uannut sukataarnak anaanamut su-kataarniarit. Anaanakkut qimakkaluarlutik anaanamut oqarama U sukataarsimangaluartoq anaana kiinaa allanngorami. Anivikkaluarpunga anaanakkut imeramik X2-kuniik anigama uatsinnut ise-

rama atisakka tigoorarpakka anaana oqarami ”suit” maanngaanniik aniniartunga anaana U-mut oqarami soormiuna taamaasiorakku uanga qiallunga anivunga X2-kuliaraluarama paarnaqqasoq X4-kuliarama sinittukassa at iserama natermut innarpunga ingerlaannaq ullaakkut X4-p itersaraminga napparsimaviliarinngoq sooq? Anaanat napparsimavimmu iserama anaana kiinarluk. Sinnera X5-kunniippugut. Anaanakkut uteqqikkamik uanga X5-kunniiginnarpunga. Anaanakkunnu iserneq ajorlunga anaana isillatuarmat Anaanamut oqarama kiisa anaanatut isigiunnaarpakkit... Aanaanakkunnu uteraluarpunga ullut qassit qaangiummata tamaangarpunga. Anaanamut uterniaruma Sosiali oqaloqatigeriarlungu allamut meerarsianngorumaarpunga 18-nik ukioqalernissama tungaanut. Immaqaluunniit U toqppat anaanamut uterumaarp. Illituulli peroriartorpunga kisiat uanga allaanerullunga kamammik perorsangaavunga!!!”

Paasisutissat inummut tunngasut

U inuttut atukkani pillugit ilisimatitsivoq, suliffeqanngilaq paarlattaasarluni qaqutigut. Kommuniimiit ikiorsiissutit ullunut 14-nut tiguspai 1.200 kr. missaani. X6-p paniani X7-imi inissisimasuupput, qanittumi X6-p initaarnissaa ilimanarpoq. Inissisimaffitik nerisassatigut sulaatigullu ikiorpaat.

Eqqartuussisut tunngavilersuutaat inerniliinerallu

Pisuunermik naliliineq

Pisimasoq 1 pillugu

Unnerluutigineqartoq pinngitsuunerarpoq, nassuiaallunilu taamaallaat panissani kivilersimallugu aammalu utsuigisut inussaminik attuuasimallugu. Oqaatigaa panissani atoqatigisimanagu. Taamaalioqqunngimmat unitsippaa.

Pinerlineqartoq taamanikkut 13-nik ukioqartoq eqqortuinnarnik oqaluttussaataalluni, eqqartuussivimmi nassuiaavoq sofami atisaqarluni innangasoq ataatassami kivilersinnarlugu tunuaniit utsuinut usuni mangussimangaa, aammalu atoqatigisimagaani 5-10 min. missaani. Nassuiaataata ilaa angajuata I2-ip nassuiaanermigut aamma uppersarpaa, ilaatigut oqaatigalugu pinerlineqartoq angajuminut oqaluttuarnermi qiasimasoq. I2-ip ersarissumik oqaatigisinnaanngilaa pinngitsaalillugu atoqatigisimaneraa, piffissaq siviisoq ingerlareersimasoq pissutigalugu.

Pinerlineqartup ukiukittuunini pissutigalugu pinaariarsinnaasimanninnera aammalu unnerluutigineqartup nakuunerusutut inissisimanagera pissutigalugit eqqartuussisut isumaqarput unnerluutigineqartup Pinerluttulerinermi inatsimmi § 77, imm. 1, nr. 1, toqq. § 79, - meeqqamik kinguaassiutitigut pinngittaaliineq – unioqutissimagaa uppersarsineqartoq, pinerlineqartoq 13-nik ukiulik kivilersinnarlugu usuni utsuinut mangukkamiuk atoqatigalugulu 5-10 min. missaani.

Pisimasoq 2 pillugu

Unnerluutigineqartup unnerluussissut ilaannakortumik nassuerutigaa, nassuiaallunilu assani qarlimmi iluatungaanut mangullugit tissarsarsimalluni, aammalu I1 aperisimagaluarlugu atoqatigisinnaanerlugu. Oqaatigaa niuatigut attuuasimanagu.

Pinerlineqartup nassuiaatigaa, anaanani angerlarsimangittoq ataatassami usuni nuisillugu tissarsarsimasoq, aammalu arlaleriarluni uteriilluni atoqatigiumallugu qanilliniartarsimagaani namminerlu illuartsimalluni. Taamanikkut pinerlineqartoq 14-nik ukioqarpoq. Aammattaq pisumi matumani I2 pinerlineqartup nassuiaataanut assigusumik nassuiaavoq, taamaattumik eqqartuussisut I1-ip nassuiaataa uppernartutut nalilerpaat.

Taamaattumik eqqartuussisut isumaqarput uppernarsineqartoq unnerluutigineqartup Pinerluttulerinermi inatsimmi § 84, imm. 1, - kanngutsaattuliorneq – unioqqutissimagaa, I1 isigitillugu tissarsarami, aammalu arlaleriarluni atoqatiginiarlugu oqarfigisaramiuk, kiisalu niuatigut attuuagamiuk.

Pineqaatissiissut pillugu

Unnerluussisusaatitaasut pineqaatissiissutissat piumasaqaamminnik toqqammavilersuuteqarnerminni erseqqissarpaat, pisut marluk ukiunik tallimanik pisoqaatiginerat pineqaatissiissummik piumasaqaammut sakkukillisaatitut nalilersuiffigineqarsimasoq.

Pineqartup pisuni marlunni pisuutinneqarnera, aammalu inatsisinik unioqqutitsinerit peqqarniissusaat, kiisalu pinerlineqartup ukiukittuunera aammalu meerassatut – ataatassatullu inissisimanerat pineqaatissiissummut sakkortusaatitut nalilerlugit, eqqartuussisut isumaqarput tulluuttusoq pineqartoq pineqaatissinneqarpat unnerluussisusaatitaasut piumasaqaataat malillugu Pinerluttulerinermi inatsimmi § 146 toqqammavigalugu qaammatini qulini eqqartuunneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortinneqarnermik.

Pissusiusut malillugit pineqartup pinerlineqartumut I1-imut mitallerfigineqarnernut taarsiissutissat 60.000 kr.-nik annertussusillit akilissuai.

Aningaasartuutit pillugit

Illersuisup aningaasarsiassai naalagaaffiup karsiani aningaasartuutigineqassapput.

TAAMAATTUMIK EQQORTUUTINNEQARPOQ:

U qaammatini qulini eqqartuunneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortinneqarpoq.

Tassunga ilanngullugu pinerlineqartumut I1-imut mitallerfigineqarneranut akilissuai 60.000 kr.

Den 04. november 2015 blev af Qaasuitsup Kredsret i Kangaatsiaq i sagen

sagl.nr. QAA-KAN-KS-0020-2015

Anklagemyndigheden

mod

T

Cpr.nr. [...]

[...]

3955 Kangaatsiaq

Anklagemyndighedens journal nr.5509-97351-00010-12.

afsagt

D O M :

Sagen er behandlet med domsmænd.

Tiltalen

Anklageskriftet er dateret den 5. maj 2015 og modtaget i retten den 07.maj 2015.

U er tiltalt for overtrædelse af

1.

Kriminallovens § 77, stk. 1, nr. 1, jr.§ 79 – Voldtægt af barn

Ved på et ikke nærmere angivet tidspunkt mellem maj og juni 2010 på adressen Juuliaannap Aqq. Blok [...] i Aasiaat, at have taget fat om sin steddatter V1, født [...], tvunget hende ned på en sofa og afklædt hende, hvorefter han fastholdt hende og tiltvang sig samleje med hende.

2.

Kriminallovens § 84, stk. 1-Blufærdighedskrænkelse

Ved på ikke nærmere angivet tidspunkt i december 2010 på adressen Tipitooq [...] i Aasiaat, at have trukket sine benklæder ned og onaneret ved siden af sin steddatter V1, født [...], ligesom han gentagne gange spurgte V1 om ikke de skulle pleje samleje, ligesom han forsøgte at berøre hende på benet.

Påstande

Anklagemyndigheden har nedlagt påstand om:

1. Anstaltsanbringelse i anstalten i 10 måneder.
2. Betaling af tortgodtgørelse 60.000,- kr. til V1.

T har nægtet sig skyldig i forhold 1.

T har delvist erkendt sig skyldig i forhold 2.

Forsvareren har nedlagt påstand om frifindelse i det første forhold, og såfremt han skulle kendes skyldig betinget anbringelse i anstalt i 30 dage, og at foranstaltningen bortfalder, såfremt den pågældende ikke begår ny lovovertrædelse i prøvetiden på 1 år. Og at betaling for tortgodtgørelse afvises.

Bevisførelsen

Forklaringer

Der er under sagen afgivet forklaring af T, V1 og V2.

Forklaringerne er nedfældet i retsbogen for den 4. november 2015.

Dokumentbeviser

Det fremgår af de fremlagte:

- Forhold 1-2, bilag 5: Brev skrevet af V1.
19/06-2011

”Jeg ønsker ikke at komme tilbage til min mor på grund af T, og jeg er ellers flyttet for godt fra min mors bopæl. Jeg pakkede alt mit tøj sammen og tog ellers over til X4. Jeg havde ellers ikke turdet kommet ud med det, men jeg må komme ud med det ”Mens min mor sov på grund af beruselse, havde han misbrugt mig” jeg har ikke sagt det til min mor... Og mens mor var på arbejde, gjorde T ellers sine anstrengelser over for mig, og her sagde jeg til ham, at han ikke skulle gøre sine anstrengelser over for mig, men over for min mor. Min mor og ham gik ellers fra hinanden, og jeg sagde til min mor, at T ellers havde gjort sine anstrengelser over for mig, blev min mors ansigtsudtryk anderledes. Jeg flyttede ellers ud for godt, idet min mor og han drak, og da jeg gik ud fra X2's, og da jeg kom ind til os selv, samlede jeg mit tøj, da min mor sagde ”hvad laver du”, jeg vil flytte herfra, og min mor sagde til T, hvorfor havde du også gjort det over for hende, og jeg græd, da jeg gik ud og tog over til X2's, men der var låst, så gik jeg til X4, der sov, da jeg kom ind, hvorefter jeg lagde mig straks på gulvet, og om morgenen vækkede X4 mig, at jeg skulle til sygehuset, hvorfor? Da

jeg kom ind til sygehuset, så din mors ansigt helt forkert ud. Resten var vi hos X5. Min mor og ham vendte tilbage til hinanden igen, og jeg blev boende os X5. Jeg plejede ikke at komme ind til min mors, og da min mor endelig kom ind, sagde jeg, at jeg ikke længere betragtede hende som min mor. Jeg vendte ellers tilbage til min mors, og efter så mange dage efter tog jeg hertil.

Når jeg vender tilbage til min mor, vil jeg efter samtale med socialen komme i pleje indtil jeg bliver 18. Ellers når T dør, vil jeg vende tilbage til min mor. Jeg er opvokset lige som dig, men jeg er anderledes, jeg er opdraget i vrede!!!”

Personlige oplysninger

T har om sine personlige forhold oplyst, at han er uden arbejde, og sjældent arbejder han som vikar. Han får understøttelse fra kommunen med ca. 1.200 kr. hver 14. dag. De er indlogeret hos X6s datter X7, og de regner med, at X6 snart får tildelt bolig. De hjælper deres vært med mad og solarolie.

Retten's begrundelse og resultat

Om skyldvurderingen

Vedrørende forhold 1

Tiltalte har erklæret sig ikke skyldig og forklarede, at han bare havde trukket sin steddatters benklæder ned, og at han havde befølt hendes kønsdele med sin fingre. Han oplyste, at han ikke havde plejet samleje med sin steddatter. Da hun sagde, at hun ikke ønskede at blive udsat for sådant, stoppede han.

Forurettede var dengang 13 år gammel og under sandhedspligt forklarede hun i retten, at hun lå på sofaen med tøj på, da hendes stedfar trak hendes benklæder ned, og at han herefter førte sit kønslem ind i hende bagfra, og at han plejede samleje med hende i kort tid. Noget af hendes forklaring blev også bekræftet af hendes storesøsters forklaring, hvor hun blandt andet sagde, at forurettede havde grædt, da hun fortalte sin storesøster. V2 kunne ikke klart sige, om han havde voldtaget hende, da der er gået lang tid siden hændelsen.

Da forurettede var mindreårig og ude af stand til at modsætte sig, da tiltalte er fysisk stærkere, finder retten det bevist, at tiltalte har overtrådt kriminallovens § 77, stk. 1, nr. 1, jfr. § 79 – voldtægt af barn, ved at have trukket benklæderne ned på forurettede, der var 13 år gammel, hvorefter han havde ført sit kønslem ind i hendes kønsdele og plejede samleje med hende i ca. 5-10 minutter.

Vedrørende forhold 2

Tiltalte har erkendt sig delvis skyldig og forklarede, at han havde ført sin hånd ind under sine bukser og onaneret, og at han ellers havde spurgt V1, om han kan pleje samleje med hende. Han oplyste, at han befølte hende på hendes ben.

Forurettede forklarede, at hendes mor ikke var hjemme, da hendes stedfar tog sit kønslem frem og onanerede, og at han flere gange havde gjort anstrengelser for at ville pleje samleje med hende, men at hun selv havde rykket sig væk. Dengang var forurettede 14 år gammel. Også om dette forhold afgav V2 næsten lignende forklaring som forurettede, hvorfor retten vurderer, at V1s forklaring er troværdig.

Derfor finder retten det bevist, at tiltalte har overtrådt kriminallovens § 84, stk. 1 – blufærdighedskrænkelser -, idet han havde onaneret i overværelse af V1, og at han flere gange havde sagt, at han ønskede at pleje samleje med hende, ligesom han havde befølt hende på hendes ben.

Om foranstaltningen

Anklagemyndigheden har for deres påstand anført som begrundelse, at de to forhold er 5 år gamle, og at der derfor er taget højde for det i formildende retning ved deres påstand.

Da han er fundet skyldig i to forhold og på baggrund af lovovertrædelsernes grovhed samt forurettedes unge alder og da forurettede er hans steddatter – og da han er stedfar, lægges disse i skærpende retning, hvorfor retten finder det passende, at pågældende foranstaltes i overensstemmelse med anklagemyndighedens påstand i medfør af kriminallovens § 146 med anstaltsanbringelse i 10 måneder.

I henhold til den gældende praksis skal pågældende til V1 betale tortgodtgørelse med 60.000 kr.

Om omkostningerne

Salær til forsvareren afholdes af statskassen.

THI KENDES FOR RET:

T anbringes i anstalt for domfældte i 10 måneder.

Endvidere skal han til forurettede V1 betale 60.000 kr. i tortgodtgørelse.

Elisabeth Kruse